

西遊記標點符號說明

一。表一句的收束。

例：這叫的必是那山脚下石匣中老猿。

二，表一頓或一讀。

例：那猢猻子將碗盞遞與行者，把嘴拄着牆根，背着臉，死也不動。

三；表含有幾個小讀的長讀。

例：打花的魚兒，似鯉魚，尾巴不紅，似鱖魚，花鱗不見，似黑魚，頭上無星，似魴魚，腮上無針。

四：（甲）表冒下文。

例：我觀四大部洲，衆生善惡，各方不一；東勝神州者，敬天敬地，心爽氣平；北鉅

盧洲者，雖好殺生，祇因糊口，性拙情疎，無多作踐；我西牛賀洲者，不貪不殺，養氣潛靈，雖無上真，人人固壽，但那南瞻部洲者，貪淫樂禍，多殺多爭，正所謂口舌凶場，是非惡海。

(乙) 表總結上文。

例：那些猴，拋戈棄甲，撇劍丟鎗；跑的跑，喊的喊；上山的上山，歸洞的歸洞；好似夜貓驚宿鳥，飛洒滿天星。

五 ?

表疑問。

例：我等日日歡會，在仙山福地，古洞神洲，不伏麒麟轄，不伏鳳凰管，又不伏人王拘束，自由自在，乃無量之福，為何遠慮而憂也？

六 !

(甲) 表驚嘆。

例：好猴兒！好猴兒！真個是那闌天宮的本事！

(乙) 表命令。

例：你快伸過孤拐來，打五棍記心！

(丙) 表感情的招呼。

例：孫行者！你往那裏走！還我人參樹來！

(丁) 表希望。

例：爺爺呀，半棍兒也禁不得！

七

……

(甲) 表不盡的意思。

例：倘若一棒打殺妖怪變的唐僧，這個也成了功果，假若一棒打殺我的真實

師父，却怎麼好……

(乙) 表刪節。

例：這天上有三十三座天宮，乃遣雲宮，毘沙宮，五明宮，太陽宮，花樂宮……
宮宮皆有金穩獸。

(甲) 表忽轉一個意思。

八

例：這個亡人弼馬溫欺負我罷了，你也來欺負我！——我曉得了，他一定不認

我是個人，只把我嘴當一段墨朽枯爛的樹，內中生了蟲，尋蟲兒吃的，將我啄了這一下也。

（乙）表夾註的字句。

例：他問甚麼山——我若說是泥捏的，土做的，錫打的，銅鑄的，麵蒸的，紙糊的，筆

畫的，他們見說我欺哩，若講這話，一發說欺了！——我只說是石頭山。

（丙）表總結上文幾小段。（同四條乙例。）

例：有雌雄二鳥，原在一處同飛，忽被暴風驟雨驚散，雌不能見雄，雄不能見雌，

雌乃想雄，雄亦想雌：——這不是「雙鳥失羣」也？

（丁）表斷續的語氣。

例：不像——不像人模樣！是幾——是幾個妖精！

（戊）在字的左邊表一切私名。

九

「

例：

孫行者 寶象國 花果山 水簾洞 通天河 黃風怪
表直接會話。

十

「

例：

八戒道：『正是走路的人，爬山的人，第一辛苦了。』

（甲）表會話裏的引語（會話。）

例：

衆僧道：『他說「那大聖」，磕額金睛，蜆亮圓頭，毛臉無腮，沓牙尖嘴，性情乖，貌比雷公古怪，慣使金箍鐵棒，曾將天闕攻開。如今皈正保僧來，專教人間災害。』』

（乙）表特別提出的名詞。

例：

「五穀輪迴之所」「倒踏門」

十一

（一）

與第八條乙例同。

例：

二郎見他變得低賤，（花鴿乃鳥中至賤至淫之物，不拘鸞鳳鷹鴉，都與交羣。）故此不去攏傍，即現原身，走將去，取過彈弓，拽滿一彈子，把他打個羅

隨。

十二

~~~~~

在字的左邊表書名，篇名，詞調名等。

例：

~~~~~蘇武慢~~~~~

~~~~~多心經~~~~~

~~~~~西遊釋厄傳~~~~~